

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 89 (1991)

**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065/24 65 03

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031/54 91 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01/201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)  
Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)  
Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)  
T. Deflorin (Präs.), Montalinstrasse 12, 7012 Felsberg, Telefon 081/22 04 63  
STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
K. Schibli (Präs.), Landstrasse 45, 8116 Würenlos, Telefon 056/74 34 01  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)  
E. Wagner (président), Chemin Ami-Argand 9, 1290 Versoix, tél. 022/55 60 35

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*  
**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Waldstätterstr. 14,  
6003 Luzern, Telefon 041/23 02 67.

*Stv. Chefredaktor*  
**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Moosstrasse 19, 8954 Geroldswil,  
Telefon 01/748 09 14

*Rédaction romande*  
**Jeanneret A.**, Av. des alpes 78, 2000 Neuchâtel, téléphone 038/25 52 34

*Sekretariat / Secrétariat*  
**Redaktion VPK**, Waldstätterstrasse 14, CH-6003 Luzern,  
Telefon 041/23 02 67.

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

**Manuskripte bitte im Doppel einsenden**  
**Prrière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires**

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG  
Industriestrasse 447  
CH-5616 Meisterschwanden  
Telefon 057/27 38 50  
Telefax 057/27 33 82

### Inserate / Annonces

Fr. 8.— Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Aannahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G., Chemin Tavernay 13  
1218 Grand-Saconnex/Genève  
Téléphone 022/798 50 44  
Fax 022/798 50 46

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse  
Ausland / Etranger  
Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 96.—  
Fr. 120.—  
Fr. 10.—

plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
Luftpost / Poste aérienne

halber Preis / demi tarif  
Zuschlag / Surtaxe  
Fr. 30.— / Fr. 60.—

# Inhalt Sommaire

April 1991  
Avril 1991  
89. Jahrgang  
89e année

# 4 | 91

C. Fingerhuth: Wissenschaft und Ganzheit: Ganzheit im Städtebau	139
U. Marbach: Der Zonenplan und die Identität des Ortes	144
Th. Glatthard: Der Quartier-Richtplan – ein Instrument der Quartiererneuerung und Quartier- entwicklung	151
N. Kohler: Le programme «Entretien et rénovation des constructions» PI-BAT	156

## Rubriken / Rubriques

Mitteilungen / Communications	158
Berichte / Rapports	158
Recht / Droit	160
Fachliteratur / Publications	161
Persönliches / Personalia	165
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	166
SVVK / SSMAF	168
VSVT / ASTG / ASTC	170
KKVA / CSCC	177
Lehrlinge / Apprentis	177
Internationale Organisationen / Organisations internationales	177

## Zum Umschlagbild:

Einzug der digitalen Stereo-Photogrammetrie  
in die PC-Welt

Die digitale Photogrammetrie-Station DVP:  
PC, Software und ein einfaches Betrachtungssystem  
machen es möglich, auf einem vertikal geteilten Bild-  
schirm Stereo-Rasterbilder auszuwerten und die er-  
fassten Daten an drei der gängigsten CAD Pakete wei-  
terzugeben. Ein ideales Gerät für Schulung und Aus-  
werteaufgaben mittlerer Genauigkeitsanforderungen.

## Page de couverture:

*Introduction à la photogrammétrie digitale sur PC*

*DVP, un poste de travail en photogrammétrie digitale:  
PC, logiciel et système d'observation permettent de  
restituer des clichés stéréoscopiques scannés et  
d'injecter ces données dans trois logiciels de DAO les  
plus répandus. Une instrumentation idéale pour l'ensei-  
gnement et la restitution de moyenne précision.*

*Leica AG, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg*